

**MOTION FOR EXTENSION OF TIME TO PAY FINE  
REQUÊTE PRÉSENTÉE EN VUE D'OBTENIR UNE PROROGATION DU DÉLAI POUR  
ACQUITTER LE PAIEMENT D'UNE AMENDE**

ONTARIO COURT OF JUSTICE  
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO  
PROVINCE OF ONTARIO  
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Subsection 66(6) of the *Provincial Offences Act*  
Aux termes du paragraphe 66(6) de la *Loi sur les infractions provinciales*

**Form/formule 125**  
*Courts of Justice Act*  
Loi sur les tribunaux judiciaires  
R.R.O. / R.R.O. 1990  
O, Reg. / Regl. De l'Ont. 200

Case/Offence Number: \_\_\_\_\_  
Cause Cas / Infraction

1. I, \_\_\_\_\_ Phone # \_\_\_\_\_  
*Je soussigne(e) (Full Name/Company / Nom complet/entreprise) (Numéro de telephone)*
- of \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
*de (Current full address / adresse complète actuelle) (Email address / courrier électronique)*
- was convicted in the Ontario Court of Justice at Whitby, ON on \_\_\_\_\_  
*j'ai été déclaré coupable devant la Cour de justice de l'Ontario a le*
- of the offence of \_\_\_\_\_ contrary to \_\_\_\_\_ section \_\_\_\_\_  
*d'avoir commis l'infraction suivante par derogation à article*
- and was sentenced to pay a fine of \$ \_\_\_\_\_ (including cost and Victim Fine Surcharge).  
*et j'ai été condamné à verser une amende de \$ (y compris les frais et la suramende compensatoire).*
2. I was given \_\_\_\_\_ days/months to pay this amount.  
*J'ai obtenu un delai de jours (ou mois) pour acquitter ce montant.*
3. I have paid \$ \_\_\_\_\_ in satisfaction of the above amount.  
*J'ai versé \$ pour qu'ils soient affectés au paiement du montant ci-dessus.*
4. I am unable to pay this amount within the time given for the payment for the following reasons:  
*Il ne m'est pas possible d'acquitter le montant imposé dans le delai qui m'est accordé pour les raisons suivantes:*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
5. I hereby apply for an extension of time for payment until \_\_\_\_\_  
*Je formule cette requête en vue d'obtenir une prorogation du delai de paiement jusqu'au*
- and I can pay \$ \_\_\_\_\_ per month.  
*et je peux payer \$ par mois.*
6. I am \_\_\_\_\_ years of age.  
*Je suis âgé de ans.*
7. I am / Je (Check one / Cochez l'un ou l'autre, selon le cas)  
employed / possède un emploi: Occupation / occupation: \_\_\_\_\_  
unemployed / Je suis sans emploi
8. Check one / cochez l'un ou l'autre, selon le cas
- This is my first application for an extension **OR**;  
*Je demande une prorogation du delai de paiement pour la première fois.*
- I previously obtained \_\_\_\_\_ extension(s) of time for payment, the last of  
*J'ai déjà obtenu prorogation(s) du delai de paiement dont la dernière*
- which expired/will expire upon the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr \_\_\_\_\_  
*s'est terminée (ou doit se terminer) le jour de , an*
- Dated at Whitby, ON this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, yr \_\_\_\_\_  
*Fait à Whitby, ON ce jour de , an*
- \_\_\_\_\_  
Signature